

HAMLETS ACT

**CONSOLIDATION OF HAMLET OF
PELLY BAY CONTINUATION
ORDER**

R.R.N.W.T. 1990,c.H-26

AS AMENDED BY

R-007-95

LOI SUR LES HAMEAUX

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DE**

**L'ARRÊTÉ PORTANT
PROROGATION DU HAMEAU DE
PELLY BAY**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-26

MODIFIÉ PAR

R-007-95

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

HAMLETS ACT

**HAMLET OF PELLY BAY
CONTINUATION ORDER**

1. The Hamlet of Pelly Bay, consisting of that portion of the Northwest Territories bounded in the Schedule, is continued.

LOI SUR LES HAMEAUX

**ARRÊTÉ PORTANT PROROGATION
DU HAMEAU DE PELLY BAY**

1. Le hameau de Pelly Bay, qui comprend cette partie des Territoires du Nord-Ouest délimitée à l'annexe, est prorogé.

SCHEDULE

(a) All that portion of the Northwest Territories in the vicinity of St. Peter Bay, as shown on the second edition of the National Topographic Series map of Pelly Bay, number 57A, produced at a scale of 1:250,000 by the Surveys and Mapping Branch, Department of Energy, Mines and Resources, 1987, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of latitude 68°33'00" and longitude 89°45'21";

(c) thence west in a straight line to a point at latitude 68°33'00" and longitude 89°54'45";

(d) thence south in a straight line to a point at latitude 68°30'30" and longitude 89°54'45";

(e) thence east in a straight line to a point at latitude 68°30'30" and longitude 89°36'37";

(f) thence north in a straight line to a point at latitude 68°33'57" and longitude 89°36'37";

(g) thence west in a straight line to a point at latitude 68°33'57" and longitude 89°45'21";

(h) thence south in a straight line to the point of commencement.

(i) All coordinates described above being geodetic and are referred to the 1927 North American Datum. R-007-95,s.2.

ANNEXE

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest située à proximité de la baie St. Peter, telle qu'elle est indiquée sur la carte du Système national de référence topographique 57A de Pelly Bay, deuxième édition, établie en 1987 selon une échelle de 1/250 000 par la Direction des levés géodésiques du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant au point d'intersection du 68° 33' 00" de latitude N. et du 89° 45' 21" de longitude O.;

c) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à un point situé à 68° 33' 00" de latitude N. et à 89° 54' 45" de longitude O.;

d) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à un point situé à 68° 30' 30" de latitude N. et à 89° 54' 45" de longitude O.;

e) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à un point situé à 68° 30' 30" de latitude N. et à 89° 36' 37" de longitude O.;

f) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à un point situé à 68° 33' 57" de latitude N. et à 89° 36' 37" de longitude O.;

g) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à un point situé à 68° 33' 57" de latitude N. et à 89° 45' 21" de longitude O.;

h) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'au point de départ.

i) Les coordonnées susmentionnées font référence au système géodésique nord-américain de 1927. R-007-95, art. 2.